

15.01.1987, Perşembe
Sayı: 19342

Milletlerarası Andlaşma

Karar Sayısı : 86/11298

Hükümetimiz ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı arasında yürütülen ve Hükümetimiz adına 31 Temmuz 1986 tarihinde imzalanan TUR/76/017 numaralı "Yurt Dışındaki Uzmanlar Yoluyla Bilgi Transferi" konulu ekli nihai proje değişiklik belgesinin onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 4/12/1986 tarihli ve EİUE-IV:733.235/TUR/76/017-4053-6036 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanununun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 12/12/1986 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Kenan EVREN
Cumhurbaşkanı

T. ÖZAL Başbakan			
İ. K. ERDEM Devlet Bak.-Başbakan Yrd.	K. OKSAY Devlet Bakanı	H. C. GÜZEL Devlet Bakanı	M. V. DİNÇERLER Devlet Bakanı
A. TENKEKİ Devlet Bakanı	M. T. TİTİZ Devlet Bakanı	A. KARAEVLİ Devlet Bakanı	A. BOZER Devlet Bakanı
M. O. SUNGURLU Adalet Bakanı	Z. YAVUZTÜRK Millî Savunma Bakanı	Y. AKBULUT İçişleri Bakanı	A. BOZER Dışişleri Bakanı V.
A. K. ALPTEMOÇİN Maliye ve Gümrük Bakanı	M. EMİROĞLU Millî Eğt. Genç. ve Spor Bak.	İ. S. GİRAY Bayındırlık ve İskan Bak.	M. KALEMLİ Sağ. ve Sos. Yard. Bak.
V. ATASOY Ulaştırma Bakanı	H. H. DOĞAN Tanım Orman ve Köyleri Bakanı	M. M. TAŞÇIOĞLU Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	
H. C. ARAL Sanayi ve Ticaret Bakanı	S. N. TÜREL Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	A. M. YILMAZ Kültür ve Turizm Bakanı	

BİRLEŞMİŞ MİLLETLER KALKINMA PROGRAMI

TÜRKİYE

NIHAİ PROJE REVİZYON

BELGESİ

ÜLKE : Türkiye

PROJE ADI : Yurt Dışındaki Uzmanlar Yoluyla Bilgi Transferi

PROJE NO : TUR/76/017/Q/01/31

Ek bütçe, projenin 1985 yılı harcamalarını ve projenin mali olarak sonuçlandığını belirtmek amacıyla revize edilmiştir.

Proje girdi toplamlarındaki değişiklikler aşağıda açıklanmıştır.

	Proje Toplamı (Madde 99 Toplam)	Katkı Payı (Madde 101 Toplam)	BMKP Katkısı (Madde 999)
Önceki Bütçe Kod (P)	867.282	136.451	730.831
Gözden Geçirilmiş Bütçe Kod (Q)	867.589	136.451	731.138
Artma/Eksilme	307		307

Sönmez Köksal

Dışişleri Bakanlığı

Ekonomik İşler Genel Müdür Y.

31.7.1986

Hükümet adına onaylayan

Tarih

Mr.B.Bernander OPE tarafından
imzalanmıştır.

14.3.1986

Yürütücü Kuruluş adına onaylanan

Tarih

Walter Holzhausen

Mukim Temsilci

31.10.1986

BMKP adına onaylanan

Tarih

BMKP KATKISINI İÇEREN PROJE BÜTÇESİ

ÜLKE : TÜRKİYE

PROJE ADI : YURT DIŞINDAKİ UZMANLAR YOLUYLA BİLGİ TRANSFERİ (TOKTEN)

PROJE NO : TUR/76/017/Q/01/31

	1981		1982		1983		1984		1985	
	m/m	\$	m/m	\$	m/m	\$	m/m	\$	m/m	\$
10. PROJE PERSONELİ										
1161 Danışmanlar (yevmiye ve yol)		767								767
1199 Ara Toplam		767								767
1300 Yardımcı İdari Personel		59.518*		38.699		6.952		7.737		6.130
1600 Diğer Giderler	131	325.074	131	304.499		1.761		18.814		—
1602 BMKP Personel		419		—		—		—		419
1700 Ulusal Danışmanlar	176	445.364	67	170.731	32	94.262	37	113.147	40	138.000
	307	831.142	198	513.929	32	102.975	37	139.698	40	145.316
										(70.776)
										(70.776)
40. TEÇHİZAT										
4100 Harcamalı Teçhizat		3.408		2.162		412		157		677
4200 Harcamasız Teçhizat		10.584		9.422		—		1.013		149
4300 Önceden Belirlenenler		3.475		—		3.475		—		—
4900 Ara Toplam		17.467		11.584		3.887		1.170		826
50. DİĞER										
5100 Bakım ve Onarım		3.016		712		64		1.983		257
5200 Rapor Masrafları		1.023		—		—		—		1.023
5300 Çeşitli		14.941		12.336		1.281		—		1.324
5900 Ara Toplam		18.980		13.048		1.345		1.983		2.604
99 PROJE TOPLAMI		867.589		538.561		108.207		142.851		148.746
										(70.776)

Proje fiilen Aralık 1984 sonunda sonuçlandırılmıştır.
1985 yılı bütçesi sadece mali düzenleme içindir.

(BMKP KULLANIMI İÇİNDİR)

	TOPLAM	ÖNCEKİ				1985
		YILLAR	1982	1983	1984	
	\$	\$	\$	\$	\$	
100. Katkı Payı	136.451	92.091	8.207	11.415	24.738	—
109. Ara Toplam	136.451	92.091	8.207	11.415	24.738	—
999.BMKP TOPLAM	731.138	446.470	100.000	131.436	124.008	(70.776)

(BMKP KULLANIMI İÇİNDİR)

Katkı Payını İçeren Proje Bütçesi
(ABD Doları Olarak)

ÜLKE : TÜRKİYE
PROJE ADI : YURT DIŞINDAKİ UZMANLAR YOLUYLA BİLGİ TRANSFERİ
PROJE NO : TUR/76/017/Q/01/31

	TOPLAM	ÖNCEKİ			1984
		YILLAR	1982	1983	
100. KATKI PAYI					
101. Katkı Payı	136.451	92.091	8.207	11.415	24.738
109 Ara Toplam	136.451	92.091	8.207	11.415	24.738
150. DESTEK HARCAMALAR					
156. Destek Harcamalar (Katkı Payı)	15.009	12.892	1.149	1.598	(630)*
159. Ara Toplam	15.009	12.892	1.149	1.598	(630)
199. TOPLAM KATKI PAYI	151.460	104.983	9.356	13.013	24.108

*Dağılımı yanda açıklandığı gibi yapılmıştır.

* 1) 1984 yılı için %11 oranında destekleme masrafı (2.721 \$)

2) Önceki yılların destekleme masraflarının %14 yerine %11 olarak tanzim edilmesi
(3.351 \$)

ÖDEMELER

Katkı Payı	Tarih	Miktar	Katkıyı Yapan
		\$	
	Nisan 1977	50.000	Türkiye
	Kasım 1979	25.080	"
	Eylül 1980	25.080	"
	Eylül 1982	17.209	"
	Ocak 1983	16.991	"
	Şubat 1984	17.100	"

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME IN TURKEY
PROJECT REVISION
FINAL

Country : TURKEY
Project Title : TRANSFER OF KNOW-HOW THROUGH EXPATRIATE NATIONALS
Project Number : TUR/76/017/Q/01/31

The attached budget of this project is hereby revised to reflect the actual 1985 expenditures and to declare the project financially completed.

The change to the project input totals is as follows:

	Project Total (line 99 Total)	Cost-sharing (line 101 Total)	UNDP Input (line 999)
Previous Budget Code (P)	867.282	136.451	730.831
Revised Budget Code (Q)	867.589	136.451	731.138
Increase/Decrease	307		307

Sönmez Köksal
Director General Economic
Affairs, MFA

Agreed on behalf of the Government

31.7.1986

Date

Signed by Mr.B.Bernander OPE

Agreed on Behalf of the Executive Agency

14 March 1986

Date

Walter Holzhausen
Resident Representative

Approved on behalf of UNDP

31 Oct 1986

Date

PROJECT BUDGET COVERING UNDP CONTRIBUTIONS

COUNTRY : TURKEY
 PROJECT TITLE : TRANSFER OF KNOW-HOW THROUGH EXPATRIATE NATIONALS (TOKTEN)
 PROJECT NUMBER : TUR/76/017/O/01/31

	TOTAL		PRIOR YEARS		1982		1983		1984		1985	
	m/m	\$	m/m	\$	m/m	\$	m/m	\$	m/m	\$	m/m	\$
10. PROJECT PERSONEL												
1161 Consultant (salary & travel)		767										767
1199 Swb-total		767										767
1300 Admin, Support Personnel	131	59,518	38,699	6,952	7,737	6,130						
1600 Other Costs		325,074	131	1,761	18,814							
1602 UNDP Staff Mission		419				419						
1700 National Consultants	176	445,364	67	170,731	32	94,262	37	113,147	40	138,00		(70,776)
	307	831,142	198	513,929	32	102,975	37	139,698	40	145,316		(70,776)
40. EQUIPMENT												
41000 Expendable Equipment		3,408	2,162	412	157	677						
4200 Non-expendable Equipment		10,584	9,422		1,013	149						
4300 Premises		3,475		3,475								
		17,467	11,584	3,887	1,170	826						
50. MISCELLANEOUS												
5100 Operat. & Maintenance of equipment		3,016	712	64	1,983	257						
Reporting Costs		1,023				1,023						
5300 Sundry		14,941	12,336	1,281		1,324						
		18,980	13,048	1,345	1,983	2,604						
5900 Component Total		867,589	538,561	108,207	142,851	148,746						(70,776)
99 PROJECT TOTAL												

* The project was operationally completed at the end of December 1984
 The 1985 budget is for financial adjustment only.

(FOR UNDP USE ONLY)

	TOTAL	PRIOR				
		YEARS	1982	1983	1984	1985
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
100. Cost-sharing	136.451	92.091	8.207	11.415	24.738	—
109. Component Total	136.451	92.091	8.207	11.415	24.738	—
999. UNDP TOTAL	731.138	446.470	100.000	131.436	124.008	(70.776)

(FOR UNDP USE ONLY)

Project Budget Covering Cost-Sharing Contribution
(in US Dollars)

COUNTRY : TURKEY
 PROJECT TITLE : TRANSFER OF KNOW-HOW THROUGH EXPATRIATE NATIONALS
 PROJECT NUMBER: TUR/76/017/Q/01/31

	TOTAL	PRIOR			
		YILLAR	1982	1983	1984
100. COST SHARING					
101. Cost-sharing	136.451	92.091	8.207	11.415	24.738
109. Component Total	136.451	92.091	8.207	11.415	24.738
150. SUPPORT COST					
156. Support cost (Cost-sharing)	15.009	12.892	1.149	1.598	(630)*
159. Component total	15.009	12.892	1.149	1.598	(630)
199. TOTAL COST-SHARING	151.460	104.983	9.356	13.013	24.108

* Broken down as follows

* 1) 11 % Support costs for 1984 \$ 2, 721,

2) Adjustment of prior years support costs from 14 % to 11 % (\$ 3, 351)

PAYMENTS

Cost-sharing	Date	Amount	Contributor
		\$	
	April 1977	50.000	Turkey
	November 1979	25.080	"
	September 1980	25.080	"
	September 1982	17.209	"
	January 1983	16.991	"
	February 1984	17.100	"